

# ISTRUZIONI MONTAGGIO SAUNA EXEN



## AVVERTENZE

Prima di installare, leggere attentamente il presente manuale in ogni sua parte.

- Conservare il presente manuale per tutta la vita del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli per i quali è stato concepito.
- Non apportare modifiche al prodotto, e non eseguire nessun tipo di intervento non autorizzato. La presenza di parti in tensione, e di superfici potenzialmente a temperatura elevata richiedono che ogni intervento sia eseguito da personale qualificato.
- L'utilizzo di questo prodotto è riservato alle persone. Non è inteso per l'uso da parte di soggetti con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con insufficiente esperienza o conoscenza, a meno che non siano sotto sorveglianza o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Collegare il dispositivo alla rete elettrica tramite un connettore di protezione adeguato.
- Effettuare la connessione elettrica conformemente ai dati di targa riportati sull'apparecchio nella etichetta.

Megius S.p.A. declina ogni responsabilità, sia per danni diretti o indiretti provocati a persone, animali o cose, quando:

- L'installazione non è eseguita da: personale tecnico specializzato, qualificato ed abilitato.
- Non sono applicate le norme, i regolamenti e le leggi del Paese in cui è installato questo prodotto.
- Le istruzioni per l'installazione e/o la manutenzione contenute nel presente manuale non sono state seguite.
- Sono impiegati materiali e/o ricambi non originali, o non idonei, o non certificati.

ATTENZIONE: per una corretta resa del prodotto, il locale destinato alla SAUNA deve essere ben coibentato ed isolato per garantire una temperatura minima ambientale di circa 20°C.

## WARNINGS

- *Before installing, please read carefully this manual in all its parts.*
- *Please keep this manual for the life of your product.*
- *Do not use the product for purposes other than those for which it was conceived.*
- *Do not make any modifications to the product, and do not perform any unauthorized intervention. The presence of powered parts and potentially high temperature surfaces require that each operation be carried out by qualified personnel.*
- *The use of this product is reserved for people. It is not intended for use by subjects with reduced physical, sensory or mental capabilities, or with insufficient experience or knowledge, unless they are under surveillance or have received instructions on the use of the device by a responsible person of their safety.*
- *Connect the device to the power supply via an appropriate protected electrical connection.*
- *Make the electrical connection according to the technical specifications printed on the product label.*

*Megius S.p.A. denies all responsibility when:*

- *Installation is carried out by unqualified personnel, and/or unauthorized to certify the work carried out.*
- *Installation is not compliant with current norms and legal provisions regarding electric and plumbing systems in the country in which the product is installed.*
- *The instructions for installation and maintenance contained in this manual are not followed.*
- *Unsuitable and/or non-certified materials are used for installation.*

CAUTION: to ensure a correct performance of the product, the room intended for the SAUNA must be well insulated to ensure a minimum roomtemperature of about 20°C (68°F).

- Prima dell'installazione del prodotto verificare che la zona dove verrà installato, sia sufficientemente livellato, che ne possa sopportare il peso, (vedi predisposizioni per l'installazione) e che vi siano le predisposizioni tecnologiche necessarie.
- La manutenzione e la messa a punto del prodotto, deve essere eseguita esclusivamente da personale specializzato.
- Si ricorda che dopo ogni intervento di manutenzione o regolazione, si devono rimontare le parti di ispezione e protezione, prima dell'utilizzo del prodotto.
- Le fasi di assemblaggio e messa in opera del prodotto, a causa dei pesi e degli ingombri elevati, non vanno eseguite da una sola persona.
- Non manomettere o inibire o disconnettere i dispositivi del prodotto.
- Per nessuna ragione creare by-pass per utilizzi a fini diversi da quelli stabiliti e consentiti dal prodotto.
- Non togliere o manomettere volutamente le parti di ispezione, ne rimuovere o nascondere le etichette di identificazione del prodotto.
- L'installazione di dispositivi elettrici (prese, interruttori, lampade, ecc.) dentro la sala da bagno nel quale verrà installata l'apparecchiatura, deve essere conforme alle norme vigenti in materia.
- È assolutamente vietato utilizzare qualsiasi tipo di apparecchio elettrico all'interno e nelle immediate vicinanze del prodotto durante l'utilizzo.

*• Before installing the product, check that the floor where it will be installed is sufficiently levelled, that it can support its weight (see installation preparations) and that all necessary inlets and outlets have been provided.*

*• Product maintenance and setup must be performed exclusively by specialised service personnel only.*

*• Please note that after every maintenance or adjustment operation, the inspection and protection parts must be put back in place before using the product.*

*• Due to its weight and size, the appliance must be assembled installed by more than one person. • Do not tamper, disable or disconnect the product devices.*

*• Do not, under any circumstances, create by-passes for uses other than those established and permitted by the product.*

*• Do not remove or tamper with the inspection panels and do not remove or conceal the product identification labels.*

*• Installation of electrical devices (sockets, switches, lamps, etc.) inside the bathroom where the appliance is to be installed must be in compliance with current regulations.*

*• It is absolutely forbidden to use any type of electrical appliance inside or next to the product during use.*

## **ATTENZIONE.**

Leggere attentamente il manuale in ogni sua parte prima di utilizzare il prodotto.

- Conservare il presente manuale per consultazioni future.
- Il manuale è concepito per differenti modelli e versioni, pertanto, l'estetica del prodotto potrà essere differente da come viene illustrato nelle immagini. Nonostante ciò le istruzioni rimangono invariate.
- La Ditta costruttrice si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o sostituzione.
- Questo prodotto può essere destinato solo all'uso per il quale è stato concepito. Il costruttore non è responsabile per eventuali danni derivati da utilizzi impropri.
- Assicurarsi che il pavimento, circostante al prodotto, sia sempre pulito e asciutto in modo da evitare scivolamenti e cadute in entrata e uscita dal prodotto stesso.
- **ATTENZIONE ALLE PEDANE CHE POTREBBERO ESSERE SCIVOLOSE, IN QUANTO RIMOVIBILI PER LE PULIZIE.**
- Prestare molta attenzione nell'avvicinarsi alle apparecchiature che generano grande calore e temperature elevate (stufa/ pannelli radianti).
- L'utilizzatore della sauna, dovrebbe sottoporsi periodicamente a visite mediche di controllo al fine di salvaguardare il proprio stato di salute.
- E' vietato l'uso della sauna alle persone che sono affette da cardiopatie, infiammazioni interne, malattie contagiose, epilessia e chi è portatore di pace-maker.
- Le persone affette da obesità, disturbi cardiaci o di pressione sanguigna, problemi al sistema circolatorio, diabete, anziani o a donne in stato di gravidanza dovrebbero consultare il medico prima di utilizzare il prodotto.
- Le persone che fanno uso di medicinali dovrebbero consultare il medico prima di utilizzare il prodotto poiché alcuni farmaci possono indurre sonnolenza, influire sul battito cardiaco, sulla pressione sanguigna e sulla circolazione.
- E' vietato l'uso di alcolici, droghe o medicinali prima e durante l'utilizzo del prodotto perché potrebbe portare alla perdita di coscienza.
- L'apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (inclusi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.
- Chi si appresta ad utilizzare la sauna deve essere edotto ed informato sul funzionamento d'uso.
- Documentarsi sulle avvertenze di pericolo nonché su tutte le norme di sicurezza emanate dagli enti preposti della propria nazione di residenza e rispettarle diligentemente.
- Quando il prodotto non viene utilizzato scollegare l'alimentazione elettrica mediante l'interruttore bipolare posto a monte dell'apparecchio. Tutte le misure indicate sono espresse in mm.

## **WARNING.**

- *Read the manual carefully in all its parts before using the product.* • *Keep this manual for further consultation.*
- *The manual is intended for different models and versions, so the product may look different from the manual illustrations. However the instructions remain unchanged.*
- *The company reserves the right to make any changes considered suitable without notice or replacement.* • *This product is intended only for the use for which it has been designed. The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper use.*
- *Ensure that the floor around the product is always dry and clean, to avoid slips or falls entering or exiting the product itself.*
- *BE CAREFUL OF THE BOARDS, WHICH MAY BE SLIPPERY, SINCE THEY CAN BE REMOVED FOR CLEANING PURPOSES.*
- *Be very careful near the equipment as it generates a lot of heat and high temperatures (stove/radiant panels).*
- *Pay maximum attention when the surrounding floor is wet, as there will be a potentially high risk of slipping. this, mainly, when using soaps, shampoos, clearing detergents, etc..*
- *It is not advisable to use the shower cabin with water that is too hot. Use water with a maximum temperature of 38°C.*
- *Sauna users should have a periodic medical check-up to ensure they continue to enjoy good health.* • *Persons suffering from any heart disease, internal inflammation, contagious diseases or epilepsy or are fitted with a pacemaker must not use the sauna.*
- *People affected by obesity, weak heart condition or blood pressure disorders, circulation problems, diabetes, elderly people or pregnant women should consult a doctor before using the product.*
- *People who take medicines should consult a doctor before using the product as some medicines may cause sleepiness, affect heart beat, blood pressure and circulation.*
- *Do not use alcoholic substances, drugs or medicines before and during the use of the product as they could cause unconsciousness.*
- *This product is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, unless they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.*
- *Whoever uses a sauna must be properly informed about its operation and functions.*
- *Do research on the hazard alerts as well as on all the safety standards and regulatory requirements issued by the relevant authorities in your country of residence and meticulously comply with them.*
- *When the product is not used, disconnect it completely by turning off the double-pole switch installed on upstream the appliance*

## **PREDISPOSIZIONI PER L'INSTALLAZIONE**

### **IMPORTANTE:**

Per la connessione elettrica alle scatole di potenza, utilizzare un cavo del tipo H07 RN-F adeguato alla corrente assorbita. La sauna deve essere collegata alla rete attraverso un interruttore differenziale (30 mA) e magnetotermico adeguato all'assorbimento del prodotto, con apertura dei contatti di 3 mm.

E' richiesto un efficiente impianto di dispersione a terra avente sensibilità secondo quanto previsto dal le normative.

## **STUFA**

Riempire la stufa con i sassi a corredo. Le pietre vengono fornite già lavate. Ciononostante consigliamo di lavarle nuovamente prima di inserirle all'interno del generatore di calore. Le pietre più piccole devono essere collocate nel fondo del telaio, quelle più grandi in superficie. Le pietre non devono essere troppo vicine le une alle altre, in quanto è importante garantire la corretta circolazione dell'aria. Le pietre inoltre devono essere inserite una sull'altra senza coprire completamente le resistenze della stufa. Consigliamo di riposizionare le pietre almeno una volta l'anno, preferibilmente due volte l'anno. Durante questa operazione si scarteranno le pietre più piccole e quelle che si saranno rotte. In questo modo si garantisce la corretta circolazione dell'aria all'interno della stufa e s'impedisce il surriscaldamento delle resistenze e quindi la loro rottura. Le pietre devono avere dimensioni pari a 3-5 cm.

**ATTENZIONE:** la mancanza di ventilazione attraverso le pietre poste all'interno della stufa può provocare guasti alle resistenze stesse.

**ATTENZIONE PERICOLO D'INCENDIO:** non versare sulla stufa concentrati di oli essenziali senza abbondante diluizione in acqua, CIRCA 3 GOCCE PER OGNI lt DI ACQUA. **NON RISCALDARE SENZA PIETRE.**

**PRIMO AVVIAMENTO ATTENZIONE:** Le verifiche preliminari ed eventuali regolazioni dell'impianto devono essere eseguite da personale qualificato. Accendere il prodotto attivando l'interruttore generale dell'impianto. Verificare le funzionalità della sauna.

## **SAUNA.**

Per un corretto utilizzo della sauna è consigliabile non superare i 15-20 minuti, iniziando con tempi più brevi, per evitare disturbi della pressione arteriosa. Dopo la sauna è appropriato fare una doccia fredda per riportare la temperatura ad un livello normale e per avere un effetto rassodante sulla pelle. Per poter usare la sauna è necessario avviare la stufa almeno 1 ora prima dell'utilizzo effettivo. Accertarsi che all'interno non vi sia materiale infiammabile né oggetti appoggiati sulla stufa, prima dell'accensione.

**IN OCCASIONE DEI PRIMI UTILIZZI POTREBBE CONDENSARSI DEL VAPORE LUNGO LA SUPERFICIE INTERNA DEI CRISTALLI DELLA SAUNA, DOVUTO ALL'EFFETTO TEMPORANEO DELL'UMIDITA' DEL LEGNO, DESTINATO AD ESAURIRSI IN BREVE TEMPO.**

**NON APPOGGIARE NULLA SOPRA LA STUFA DELLA SAUNA, PER PERICOLO DI INCENDIO.**

Dopo aver finito di usare la sauna è buona regola lasciarla raffreddare, tenendo la porta bene aperta. E' consigliabile inoltre aerare bene anche il locale in cui si trova.

## **PRE-INSTALLATION REQUIREMENTS**

*IMPORTANT: Use a cable of the type H07 RN-F, suitable for the input, for connection to the power boxes. The sauna must be connected to the mains electricity supply through a thermomagnetic residual current circuit breaker (30 mA) suitable for the input of the product (see Technical Notes) and having a contact separation of at least 3 mm. An efficient earth-leakage system is required having a sensitivity in accordance with wiring regulations and standards.*

## **STOVE**

*Fill the stove with the stones provided. The stones that are provided have already been washed, however we recommend washing them again before inserting them inside the heat generator. The smallest stones must be placed in the bottom of the frame and the largest ones on the surface. The stones must not be placed too near each other, as it is important to guarantee correct circulation of air. The stones must also be inserted one on top of the other without completely covering the heating elements of the stove. We recommend re-positioning the stones at least once a year although preferably twice a year, at which time the smallest stones and any that are broken will be discarded. This is done to ensure correct air circulation inside the stove and to avoid overheating of the heating elements and consequent failure. The stones must be sized 3-5 cm.*

*CAUTION: lack of ventilation through the stones positioned inside the stove can cause malfunction of the heating elements.*

*WARNING FIRE HAZARD: do not pour essential oil concentrates onto the stove without diluting it with lots of water, APPROX. 3 DROPS FOR EVERY litre OF WATER. DO NOT HEAT WITHOUT STONES.*

*FIRST TIME OF SWITCHING ON CAUTION: qualified personnel only must carry out the preliminary checks and make any adjustments to the installation. Switch on the product by putting the installation master switch to on. Check the sauna functions.*

## **SAUNA**

*It is recommended not to exceed 15-20 minutes in the sauna at a time, remaining for shorter times at the beginning to avoid alterations to blood pressure. After the sauna it is usual to take a cold shower to bring body temperature back to a normal level and to have a firming effect on the skin. In order to use the sauna one must start the stove at least 1 hour before it is actually used. Make sure that there is no flammable material inside the stove or objects resting on it before switching on.*

*WHEN USING THE SAUNA FOR THE FIRST FEW TIMES, STEAM COULD CONDENSATE ON THE INTERNAL SURFACE OF THE GLASS DUE TO THE MOISTURE IN THE WOOD. THIS TEMPORARY EFFECT OF CONDENSATION WILL STOP IN A VERY SHORT TIME.*

*DO NOT REST ANYTHING ON TOP OF THE SAUNA STOVE TO AVOID THE RISK OF FIRE.*

*After using the sauna it is a good rule to let it cool down by leaving the door open. It is also advisable to ventilate the room where the sauna is installed.*

## **MANUTENZIONE ORDINARIA E STRAORDINARIA**

PRIMA DI PULIRE O MANUTENZIONARE LA SAUNA ASSICURARSI CHE L'INTERRUTTORE GENERALE A MONTE DELLA STESSA SIA SCOLLEGATO.

Date le alte temperature controllare regolarmente l'integrità della struttura sia all'interno che all'esterno con esame visivo; IN PARTICOLARE IL TETTO.

NON salire sul tetto della sauna quando si effettuano i controlli e durante gli interventi di manutenzione. Dopo ogni utilizzo della sauna si consiglia di pulire sia le pedane a pavimento che le panche adoperate dall'utente così da garantire, fra i vari aspetti, anche un corretto assetto igienico del prodotto.

Le superfici in legno della sauna non devono mai venir chimicamente trattate in alcun modo, neanche con della comune vernice. Il contrario comprometterebbe le caratteristiche naturali del legno e quindi da una parte si renderebbe del tutto inefficace la sauna, dall'altra si rischierebbero gravi ustioni corporee.

Pulire la sauna con un panno di cotone umido ed asciugarla con un panno asciutto e pulito. La pulizia deve essere eseguita regolarmente per garantire la massima longevità della sauna. Il legno potrebbe causare una lieve trasudazione di resina. Eventuali residui di resina indurita possono essere rimossi con carta abrasiva fine. Alcune imperfezioni naturali del legno come lievi differenze cromatiche o piccole crepe non possono essere motivo di reclamo.

La manutenzione straordinaria deve essere effettuata da personale qualificato. In caso di guasto o cattivo funzionamento del prodotto, per l'operatività della garanzia, se attuale, rivolgersi esclusivamente a personale tecnico autorizzato. Il costruttore non risponde di eventuali danni causati da prodotti manomessi o riparati impropriamente.

## **ROUTINE AND SPECIAL MAINTENANCE**

*BEFORE CLEANING OR CARRYING OUT MAINTENANCE ON THE SAUNA, ENSURE THAT THE MASTER SWITCH INSTALLED BETWEEN THE INSTALLATION AND THE POWER OUTLET IS PUT TO OFF.*

*Because of the high temperatures, regularly carry out a visual inspection of the structure both inside and outside; ESPECIALLY THE ROOF.*

*DO NOT climb on the roof of the sauna when performing inspections or during maintenance. Each time the sauna is used, we recommend cleaning both the slatted floorboards and the benches that have been used so as to guarantee, among other things, correct hygiene of the product.*

*The wooden surfaces of the sauna must never be chemically treated, not even with common varnish or paint, since it would negatively affect the natural characteristics of the wood and on the one hand would make the sauna totally ineffective and on the other would give rise to the risk of severe burns to the body.*

*Clean the sauna cabin with a wet cotton cloth and dry it with a clean, dry cloth. Regular cleaning ensures the long life of the sauna. There could be a slight oozing of resin from the wood. Any drops of hardened resin can be removed using fine sandpaper. No complaints are accepted in respect of certain natural imperfections in the wood such as slight colour tone variations or small cracks or splits.*

*Special maintenance must be carried out by qualified personnel. In case of failures or malfunctioning of the product, contact only authorised technicians to avoid losing warranty rights. The manufacturer shall not be held responsible for any damage caused by products that have been tampered with or repaired wrongly*

## Tecnici/Technicians

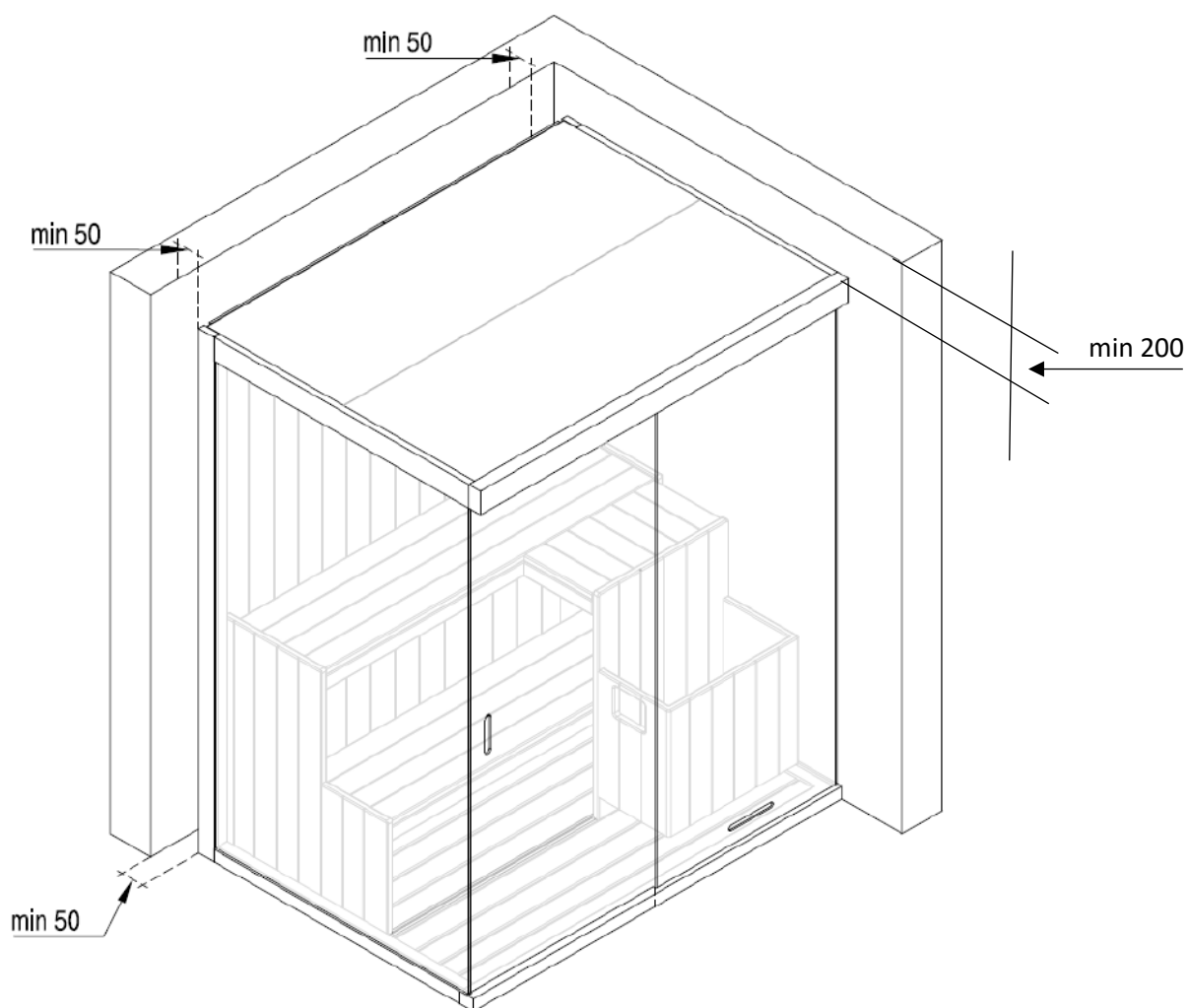
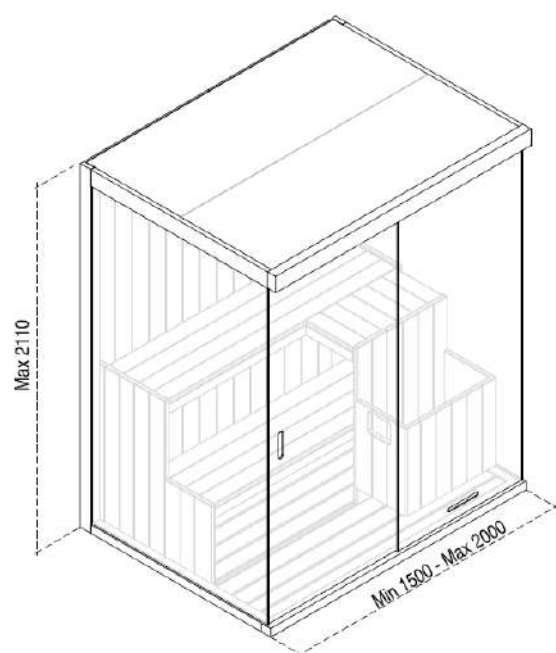
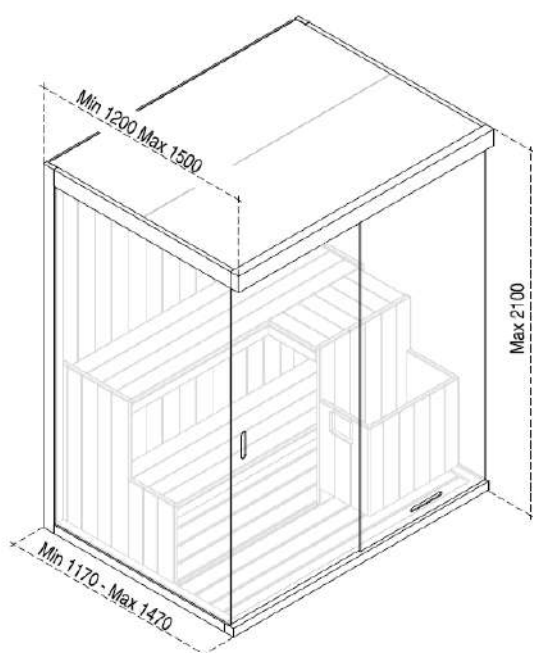


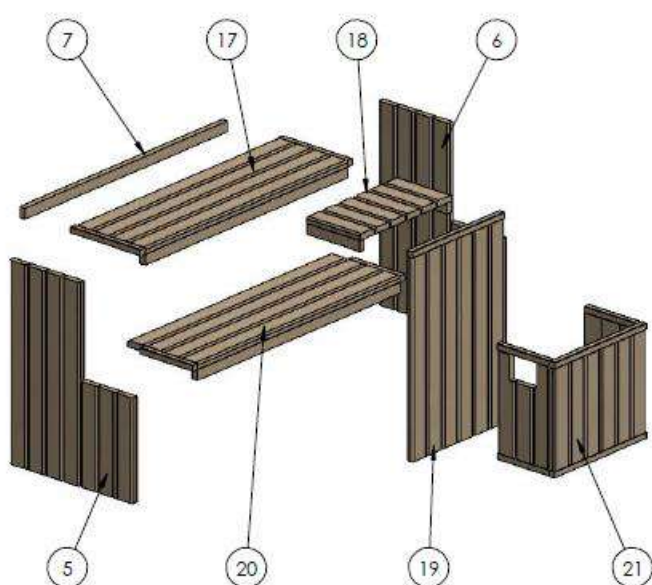
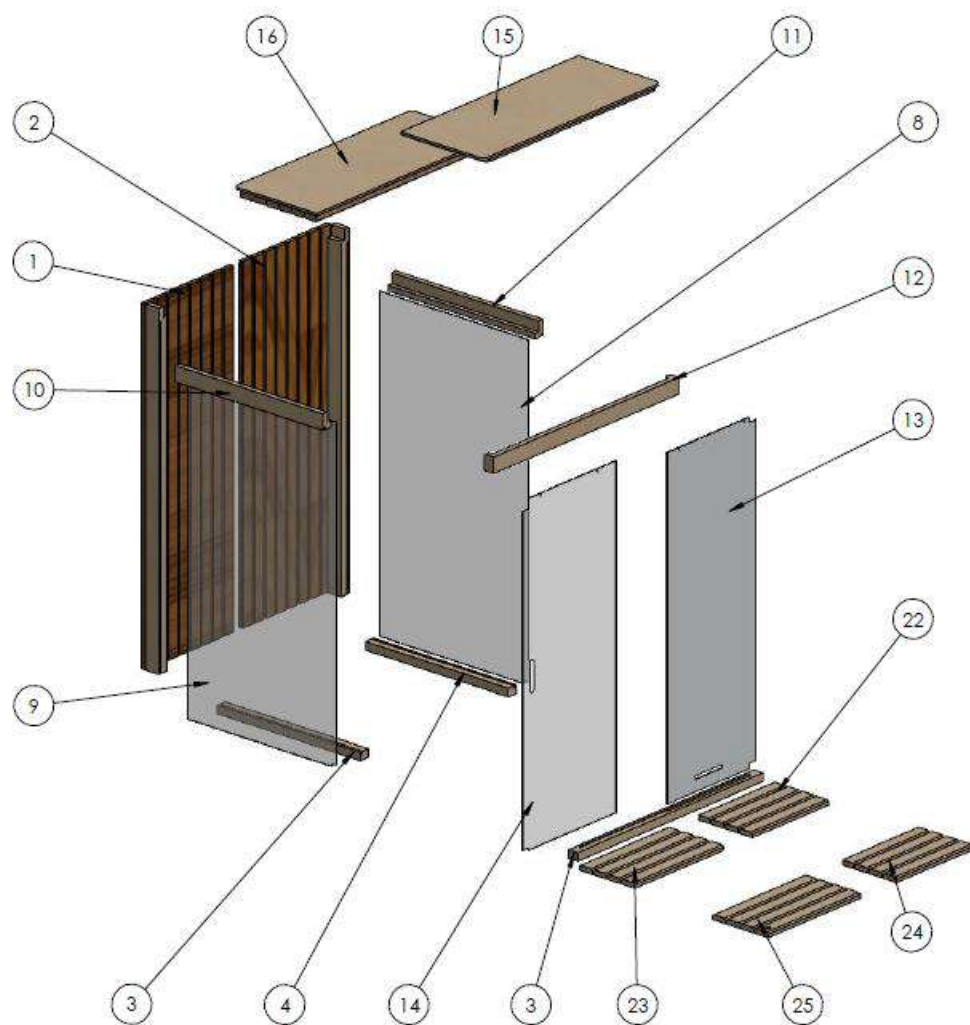
## DPI

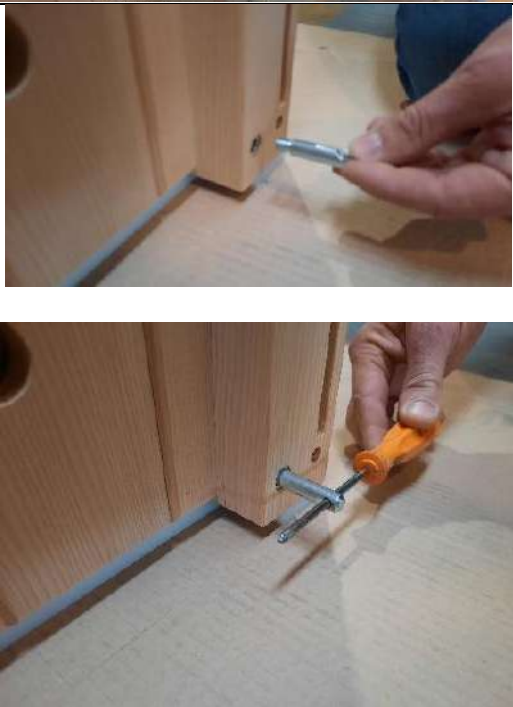


## Attrezzature/Tools





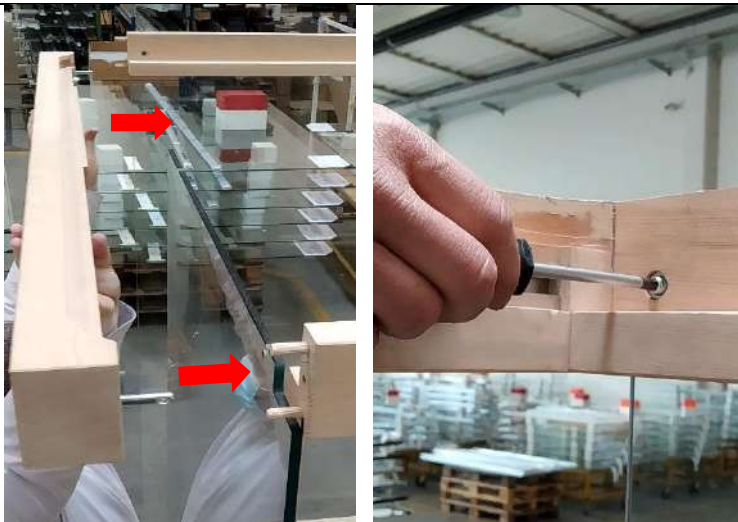
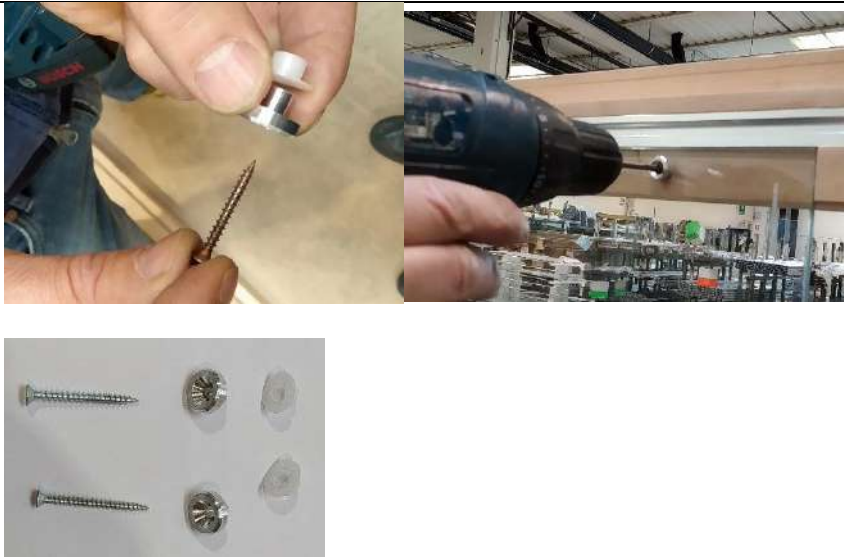


|   |                                                                                     | NOTE                                                                                                                             |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 |    | Assemblare parti 1 e 2                                                                                                           |
| 2 |   | <p>Usare viti L.70mm</p> <p><i>Use screws L.70 mm</i></p>                                                                        |
| 3 |  | <p>Fare attenzione che il foro sia parallelo al terreno</p> <p><i>Take care that the hole must be parallel to the ground</i></p> |

|   |                                                                                                                                                                                                                                                          | NOTE                                                                                                                                            |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   |    | <p>Unire parti 3 e 4<br/>alle parti 1 e 2</p> <p>Connect parts 3<br/>and 4 to parts 1<br/>and 2</p>                                             |
| 4 |                                                                                    | <p>Unire parti 5 e 6<br/>alle parti 1 e 2<br/>Con viti L. 50mm</p> <p>Connect parts 5<br/>and 6 to parts 1<br/>and 2 with screws<br/>L.50mm</p> |

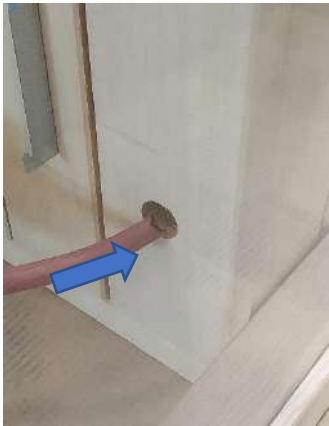
|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | NOTE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 |     | <p>Fissare barra led (7) con 4 viti torx L. 40<br/>Led verso il basso</p> <p>Fix led bar (7) with 4 screws torx L. 40<br/>LED direct to the ground.</p> <p>Passare il cavo di alimentazione led nell'intercapedine<br/><i>Put led cable into back wall</i></p> <p>Collegare barra led</p> <p><i>Connect led bar</i></p> <p>Connettere alimentazione 230V<br/>Telecomandi azionano la luce led</p> <p><i>Connect power supply 230V.<br/>Remote control switch on led light</i></p> |
| 6 |                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>Assemblare traverso frontale inferiore (12) con 1 traversi laterali<br/>Controllare planarità traversi inferiore.<br/>Eventualmente spessorare</p> <p><i>Assemble frontal frame (12) with side frame.<br/>Check planarity and in case correct with wedges</i></p>                                                                                                                                                                                                              |

|   |                                                                                     | NOTE                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7 |    | <p>Assemblare i vetri laterali 8 e 9 nei traversi inferiori e nella parete utilizzando delle ventose</p> <p><i>Assemble side glasses in the side frame and in the back wall using some suckers</i></p>                                                                                       |
| 8 |  | <p>Assemblare i traversi laterali superiori 10 e 11</p> <p><i>Assemble upper side frame 10 and 11</i></p>                                                                                                                                                                                    |
| 9 |  | <p>Assemblare il fisso porta 13 nel traverso frontale inferiore 3 utilizzando delle ventose<br/>Fermare il vetro momentaneamente con del nastro adesivo</p> <p><i>Assemble frontal fix glass (13) in the lower frontal frame 3 using some suckers. Hold the glass with adhesive tape</i></p> |

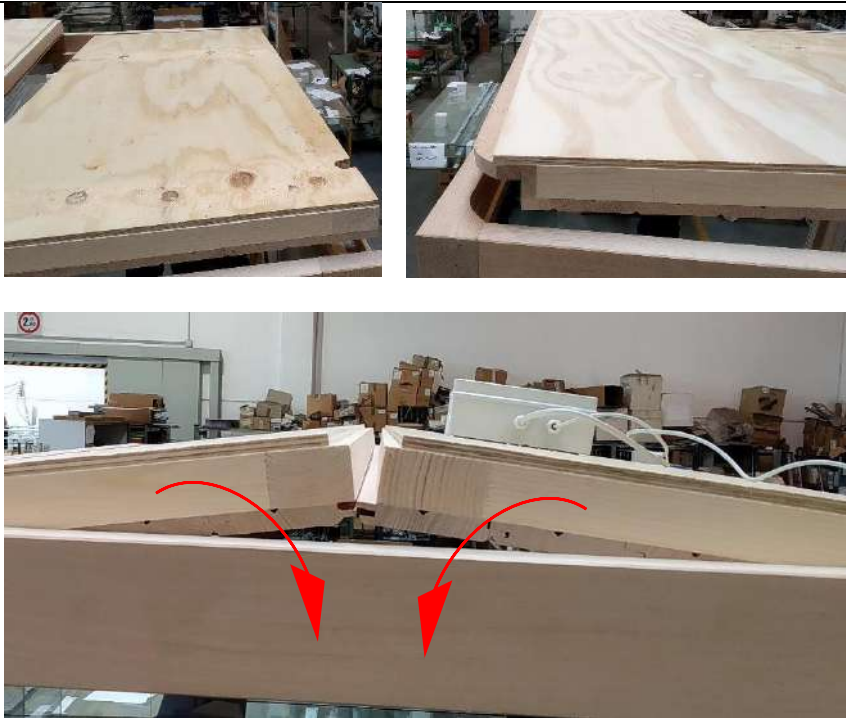
|    |                                                                                      |                                                                                                                                        |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                                                                      | NOTE                                                                                                                                   |
| 10 |     | <p>Connettere il traverso superiore 12 e fissarlo</p> <p>Connect upper frontal frame and fix it</p>                                    |
| 11 |   | <p>Fissare il vetro al traverso superiore con le viti e le boccole</p> <p>Fix frontal glass to the upper frontal frame with screws</p> |
| 12 |  | <p>Fissare il fine corsa<br/>Con viti 2,9x13</p> <p>Fix the stopper<br/>with screw 2,9x13</p>                                          |

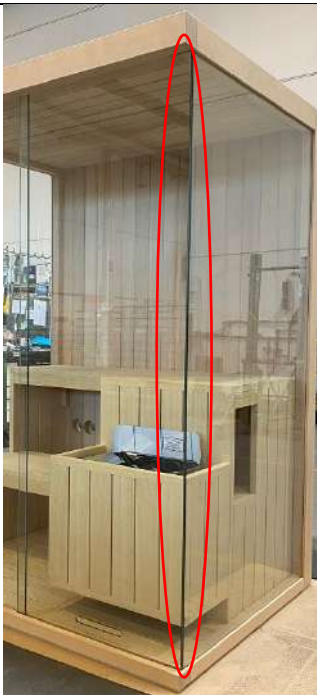
|    |                                                                                                                                                                      | NOTE                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13 |   | <p>Con le ventose inserire la porta (14) nel traverso inferiore (3). Sollevarla e fissare gli scorrimenti presenti nel profilo superiore (12)</p> <p>With suckers insert door (14) into the lower frontal frame (3). Lift it and fix it to the upper profile (12)</p> |
| 14 |                                                                                   | <p>Installare la panca superiore (17)</p> <p>Install upper bench (17)</p>                                                                                                                                                                                             |
| 15 |                                                                                   | <p>Installare il sostegno stufa (19) collegandolo alla panca superiore usando la parte (18)</p> <p>Install stove support (19) connecting it to the upper bench (17) using part 18</p>                                                                                 |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | NOTE                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>Fissare parte 17 con le viti 80mm</p> <p>Fix part 17 with screws L.80mm</p>                                                                                                                                                                               |
|  | <p><b>SW45, SW60, SW80, SW90, SW45E, SW60E, SW90E</b></p> <p> <b>FI</b> Sähkökukaan asennus- ja käyttöohje<br/> <b>SV</b> Monterings- och bruksanvisning för bestuggränet<br/> <b>EN</b> Instructions for Installation and Use of Electric Sauna Heater<br/> <b>DE</b> Montage- und Gebrauchsanleitung des Elektrosaunaeofens<br/> <b>RU</b> Инструкции по установке и эксплуатации электрической каменки для сауны<br/> <b>ET</b> Elektrilise saunakerise kasutus- ja paigaldusjuhend<br/> <b>FR</b> Instructions d'installation et mode d'emploi du poêle électrique<br/> <b>PL</b> Instrukcja instalacji i eksploatacji elektrycznego pieca do sauny </p> <p><b>THE WALL</b></p>  | <p><b>COLLEGARE ALIMENTAZIONE ALLA STUFA SEGUIRE LE INDICAZIONI RIPORTATE SUL MANUALE DELLA STUFA</b></p> <p><b>CONNECT POWER SUPPLY TO THE STOVE FOLLOWING STOVE'S INSTRUCTION</b></p>                                                                      |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>Collegare la stufa al support metallico con il deflettore<br/>Inserire le pietre come indicato nel manuale della stufa</p> <p>Connect the stove to the support using the deflector.<br/>To insert stones like shown in the stove's instruction manual</p> |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | NOTE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 16 |      | <p>Togliere copertura cavo dalla parte di sostegno panche (5 o 6)</p> <p>Remove cable cover from bench supports (5 or 6)</p> <p>Far passare il cavo di alimentazione stufa dal sostegno stufa (19) e all'interno della parete posteriore uscendo nella parte superiore</p> <p>Insert cable in the stove support (19) and after inside the back wall, going out over the roof</p> <p>Rimettere la copertura del cavo</p> <p>Re- install cable cover</p> |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | NOTE                                                                                                                                                                         |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 19 |     | <p>Fissare le due viti L.30mm sul supporto stufa (19) e agganciare il copri stufa (21)</p> <p>Fix two screws (L.30mm) on stove support (19) and to hook stove cover (21)</p> |

|    |                                                                                     | NOTE                                                                                                                                                                                                   |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20 |   | <p>Installare la panca inferiore (20)</p> <p>Install lower bench (20)</p>                                                                                                                              |
|    |  | <p>Posizionare il tetto posteriore 16 e il tetto anteriore 17<br/>Fare attenzione all'incastro delle due parti</p> <p>Install rear roof 16 and front roof 17.<br/>Take care to fit these two parts</p> |
| 21 |  | <p>Posizionare il pavimento (22-23-24-25)</p> <p>Install the wooden floor (22-23-24-25)</p>                                                                                                            |

|    |                                                                                     | NOTE                                                                                                         |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |   |                                                                                                              |
| 23 |  | <p>Siliconare tra fisso laterale e fisso frontale</p> <p>Use silicone between fix glass and frontal glas</p> |

|    |                                                                                   | NOTE                                                                                                                                     |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 24 |  | <p>Posizionare il termoigrometro nello stesso lato della stufa</p> <p>Positioning the thermohygrometer on the same side of the stove</p> |